RELATION
VÉRITABLE ET REMARQUABLE
du grand voyage
DU PAPE
EN ENFER.

LE S. Père n'étoit pas content, comme on peut croire, de l'accueil qu'il avoit reçu dans le paradis. En sortant de chez le saint Esprit, il rencontre, dans l'anti-chambre, l'ange Gabriel qui le salue avec tout plein de graces. Le pape le regarda d'un air de complaisance, et lui demanda le chemin du Purgatoire. --- Bon! répondit Gabriel, il n'y en a plus; vous savez bien qu'on n'y alloit pas, quand on avoit des indulgences; vos prédécesseurs en ont vendues tant et tant, que le Purgatoire est devenu tout-à-fait désert. Quoiqu'il ne fût pas très-ancien, il est tombé tout-à-fait en ruines, et il y a grande apparence que nous ne le rebâtirons

pas. D'ailleurs, il n'y a pas de fonds ; nos affaires vont au plus mal ; je prévois qu'au premier jour le père éternel ne pourra plus garder de train de maison, et que je serai sur le pavé.... --- Mon beau garçon, dit le vieux pontife, en le caressant du plat de la main, soyez tranquille ; vous avez de beaux-cheveux blonds, la bouche vermeille, la peau douce et fraîche ; on aura soin de vous ; vous serez joli comme un coeur en petit abbé ; je vous donnerai une place dans ma chapelle, et vous souperez tête-à-tête avec moi dans mes petits appartemens de *Monte-Cavallo*.

Pendant la conversation, survint un vieillard assez vigoureux, dont l'habillement n'étoit pas magifique ; une mître de toile grise lui couvroit la tête ; sa robe étoit d'un gros drap brun ; il portoit des sandales de cuir, et s'appuyoit sur un bâton dont le haut étoit recourbé. Ce bon vieillard paroissoit fort en colère : million de conciles oecuméniques, s'écria-t-il, en regardant Pie VI et en branlant la tête, sais-tu, mon cher successeur, que tu n'es qu'un faquin d'aristocrate ? sais-tu que moi, S. Grégoire, qui te vaux bien, je suis patriote à trente-six carats ! et que je trouve que cette assemblée nationale, dont tu te plains à tort et à travers, a fait plus de miracles que

S. Janvier, S. Pancrace et S. Guignolet? De mon tems, les rois des Lombards gouvernoient Rome et l'Italie comme ils l'entendoient; je n'étois qu'un évêque, un patriarche, si tu veux; et j'étois *salarié* par les fidèles; je ne contrariois point l'autorité souveraine; je savois que le clergé doit être en tout soumis aux lois et aux magistrats civils. Aussi me voilà en Paradis; mais toi, tu peux t'aller faire cuire à tous les diables.

Braschi, déconcerté, s'en alla sans répliquer, mais sans oublier cependant de faire signe au beau Gabriel de le suivre. --- Je ne sais à qui m'adresser, dit Pie VI, en sortant du paradis; j'ai envie de suivre le conseil de ce radoteur, et d'aller en enfer. Je ne sais quoi me dit que j'y serai mieux reçu qu'ici?

Alors il se mit à califourchons sur la croupe du bel ange; celui-ci prit son vol; le voyage ne fut pas long; mais en mettant pied à terre, Gabriel se plaignit que le pape l'avoit trop serré pendant la route; il le pria même de voir s'il ne l'avoit pas blessé.

Mais quelle joie aux enfers, du plus loin qu'on eût apperçu Pie VI! En entrant, il ne trouva que des visages de connoissance. C'étoit des cardinaux, des chanoines, des moines de toutes les couleurs qui venoient au-devant de lui. On le conduisit en grande

cérémonie au dortoir des papes. On vuida promptement une des chaudieres de l'enfer; on la retourna, et le pontife s'assit dessus avec son jeune page.

Delà, s'adressant à l'assemblée, il exposa l'état actuel des affaires de France, représenta à ses chers prédécesseurs qu'il étoit bien embarrassé ; que le consistoire, la rote, la propagande, toutes les congrégations de Rome, l'abbé Maury et l'abbè Royou y avoient perdu leur latin, ce qui n'étoit pas une grande perte ; que personne en paradis n'avoit voulu se mêler de cette affaire, et qu'il venoit chercher des secours et de bons conseils en enfer.

On ouvrit la discussion. C'étoit Jean XXIII qui présidoit, celui qui fut corsaire avant d'être pape, et qui avouoit qu'il n'avoit guère changé de métier ; il avoit une voix terrible, une physionomie atroce ; au lieu de se servir de sonnette, il siffloit et juroit, et faisoit quelquefois la police à coups de poings.

Grégoire VII parla le premier. --- Je suis fort étonné, dit-il, de ce que sa sainteté expose à nos saintetés; mais, parbleu ! il y a moyen de ranger ces Français à leur devoir et à l'obéissance qu'ils doivent au S. Siége ; je me servois, en pareil cas du pouvoir de lier et de délier ; au nom des apôtres S. Pierre

et S. Paul, je mettois les royaumes en interdit; j'excommuniois; je damnois, car vous savez qu'il ne tient qu'à nous; c'est un beau droit que celui-là.

Hélas, interronpit Braschi, j'y avois pensé; j'ai même menacé de l'excommunication; chacun s'en moque; les trois-quarts ne vont plus à confesse; et ceux qui y vont, trouvent plus de prêtres qu'ils n'en veulent pour les absoudre, en dépit de moi.

Les excommunications ne font pas grand mal, dit Innocent III, usez de ma recette; prêchez une croisade; j'armois les nations contre les nations, les princes contre les princes; j'ai eu la consolation de mettre l'Europe en feu, et de faire périr près d'un million d'hommes. J'avois quelque vigueur dans le caractère......

Votre vigueur ne serviroit plus à rien, lui répondit Gabriel; on a fait tout ce qu'on a pu pour exciter le fanatisme, et allumer le feu de la guerre civile; on a réussi dans peu d'endroits à égarer peu de personnes; il y a un certain abbé de Périgord, et un certain abbé Sieyes qui viennent de faire jouer des pompes d'un effet sûr contre de pareils incendies; le bon temps est passé, on ne s'égorge plus pour la gloire de Dieu, et le plaisir de ses doux vicaires.

Comment, reprit Boniface VIII, eſt-ce qu'on ne ſe souvient plus des ſuperbes raiſonnemens que je faiſois ? Les apôtres ne diſent-ils pas dans l'évangile de Saint-Luc : *ecce duo gladii hic..... Nous avons ici deux glaives* ; qu'eſt-ce que cela peut ſignifier, ſinon le glaive ſpirituel, et le glaive temporel, dont le premier doit néceſſairement diriger le ſecond ? N'y a-t-il pas d'ailleurs deux luminaires ? Le grand luminaire, c'eſt l'autorité eccléſiaſtique ; le petit luminaire qui tire ſa clarté de l'autre, c'eſt l'autorité civile ; qui donc peut nier ces vérités ?

Les plus petits écoliers de Paris traiteroient cela de sottises, répondit encore notre ange ; ils vous diroient que les deux glaives ne sont que deux épées, et que les deux luminaires sont le soleil et la lune.

Je ne puis concevoir, reprit Jean XXII, qu'on en soit réduit là à la cour de Rome ; elle devroit à présent avoir toutes les richesses du monde catholique ; elle n'avoit qu'à m'imiter ; je vendois tous les évêchés, toutes les cures, tous les bénéfices cinq ou six fois chacun ; aussi je tenois des registres de commerce que j'avois soin de falsifier, quand il y avoit quelque chose à gagner ; delà est venue la chambre de la *daterie* ; j'ai laissé à ma mort vingt-cinq millions de florins d'or dans le trésor papal, à Avignon ; qu'a-t-on fait de cette somme ?

Vos successeurs, dit Alexandre VI, l'ont mangé avec des filles ; et quand il en seroit resté quelque chose de mon tems, je l'aurois donné à la mienne, à ma chére Lucrece avec qui je couchois, et que j'aimois dix fois plus que je n'avois aimé sa bégueule de mère. D'ailleurs, le commerce dont vous parlez-là est bien tombé ; l'Angleterre, une grande partie de l'Allemagne, tout le Nord de l'Europe ne se fournissent plus dans notre boutique ; voilà encore la pratique de la France perdue, si l'on n'y met ordre ; pour moi, je suis d'avis que sa sainteté aille à Paris, donne un grand souper à l'assemblée nationale, et empoisonne tout le côté gauche. Je n'en faisois pas d'autre, et je m'en suis toujours bien trouvé, excepté le jour où je fus empoisonné moi-même avec mon fils César, en buvant, par mégarde, de la bouteille que nous avions fait préparer pour ce vilain cardinal Cornatto.

Non, point de lâcheté, s'écria Jules II ; ventre-dieu, cornes de cinq cens diables, faites comme moi ; mettez-vous à la tête d'une armée ; endossez la cuirasse ; faites la guerre ; tuez, mordieu, tuez ; massacrez, mais de bon jeu ; allez mettre le siège devant Paris, comme je fis celui de la Mirandole.

Il y a quelque différence entre votre tems, et le tems présent, répliqua Gabriel; les soldats du pape ne sont pas d'excellentes troupes; et il y a en France deux ou trois millions d'hommes armés qui n'entendroient pas raillerie, si quelqu'étranger avoit la prétention de leur faire la loi.

Comment donc s'y prendre, s'écria l'assemblée toute entière? On parla tous ensemble; on ne s'entendit plus, la séance fut longue et tumultueuse, et l'on ne conclut rien.

Allons-nous-en, dit Pie VI à son jeune écuyer; je vois bien que je ne tirerai rien de ces gens-ci; le paradis ni l'enfer ne me seront d'aucune utilité; je suis ruiné; ma thiare branle sur ma tête; je vais perdre mon autorité gothique et usée; peut-être les romains me chasseront de mon trône avant qu'il soit peu; mais tant que vous resterez avec moi, mon bel ange, je serai trop heureux.

L'ange rougit; et les deux voyageurs s'en allèrent comme ils étoient venus.

Extrait de la Chronique de Paris.

De l'imprimerie de FIÉVÉE, rue Serp. n° 17.